

upon offices of the Canadian Post Office Department, and *vice-versâ*.

The maximum of each order is fixed at 250 fr., or 50 dollars.

At any time the Post Office authorities of the two countries may, by mutual agreement, raise this maximum to 500 fr., or 100 dollars.

The right is reserved to each of the two Contracting Parties to declare transferable, by way of endorsement, on its territory, the property of money orders coming from the other country.

## ARTICLE II.

There shall be collected for each remittance of money effected under the authority of the preceding Article a charge which shall be determined by the authorities of the country from which such remittance is sent, and which shall be paid by the sender of the remittance.

This charge shall not at any time exceed 1 per cent. of the even sums which shall form the degrees of the scale of charges.

Post Office orders sent from either country, and acquittances given on these orders, shall not, upon any pretext whatever, nor by any right that may be, be submitted to any charge or duty at the expense of the receiver of the money.

## ARTICLE III.

The Administration that shall issue the orders shall credit to the Administration that shall pay them a duty of  $\frac{1}{2}$  per cent. of the total amount of the orders paid.

## ARTICLE IV.

The amount of orders shall be deposited by the sender and paid to the receiver in gold coin, or in any other legal money of the same current value.

At all times, in the case that in one of the two countries should circulate a paper money having legal value, but of a value inferior to that of gold, the Administration of this country shall have the right itself to receive and to employ such currency in its dealings with the public, with the condition that account be kept of the difference in value.

## ARTICLE V.

The amount of each order shall be expressed in the currency of the country in which the payment is to be made, and no account shall be taken of fractions of a demi-décime (5 centimes) or of a cent.

The bases for the conversion of the currency of the country of origin into the

bureaux de l'Administration des Postes Canadiennes, et *vice-versâ*.

Le maximum de chaque mandat est fixé à 250 fr., ou 50 dollars.

Toutefois, les Administrations des Postes des deux pays pourront, d'un commun accord, élever ce maximum à 500 fr., ou 100 dollars.

Est réservée à chacun des deux Pays Contractants la faculté de déclarer transmissible par voie d'endossement, sur son territoire, la propriété des mandats provenant de l'autre pays.

## ARTICLE II.

Il sera perçue, pour chaque envoi de fonds effectué en vertu de l'Article précédent, une taxe qui sera déterminée par l'Administration du pays d'origine, et qui sera à la charge de l'expéditeur des fonds.

Cette taxe ne devra pas, toutefois, dépasser 1 pour cent des sommes rondes qui formeront les degrés de l'échelle de perception.

Les mandats émis de part et d'autre, et les acquits donnés sur ces mandats ne pourront, sous aucun prétexte et à quelque titre que ce soit, être soumis à une taxe ou à un droit quelconque, à la charge des destinataires des fonds.

## ARTICLE III.

L'Administration qui délivrera les mandats tiendra compte à l'Administration qui les paiera d'un droit de  $\frac{1}{2}$  pour cent du montant total des mandats payés.

## ARTICLE IV.

Le montant des mandats sera versé par les déposants et payé aux bénéficiaires en monnaie d'or ou en toute autre monnaie légale de même valeur courante.

Toutefois, au cas où dans l'un des deux pays circulerait un papier-monnaie ayant cours légal, mais d'une valeur inférieure à celle de l'or, l'Administration de ce pays aurait la faculté de le recevoir et de l'employer elle-même, dans ses rapports avec le public, sous réserve de tenir compte de la différence de cours.

## ARTICLE V.

Le montant de chaque mandat sera exprimé en monnaie du pays où le paiement devra avoir lieu, et ne devra pas comporter de fraction de demi-décime (5 centimes) ou de cent.

Les bases de la conversion de la monnaie du pays d'origine en monnaie du pays de